



Rapport annuel 2009



La coopération internationale (CI) est en train de vivre une mutation. L'année 2009 en a une nouvelle fois fourni la preuve. Au niveau international, une concurrence croissante se profile entre les budgets des mesures en faveur du climat et la CI. En raison de la rapide augmentation de la dette étatique dans de nombreux grands pays donateurs, les perspectives budgétaires de la CI ne sont guère favorables pour l'instant. En outre, dans le domaine de l'aide au budget et de l'harmonisation de l'aide, une désillusion s'est fait jour par rapport à des attentes bien trop élevées. A cela s'ajoute le fait que la coopération au développement est de plus en plus souvent l'objet de questions critiques et que des résultats concrets et visibles sont exigés.

La tendance qui se développe veut que la CI ne représente plus qu'une part – souvent petite – des relations entre les pays donateurs et les pays en voie de développement. Ce phénomène apparaît également dans la coopération au développement classique. De nouveaux acteurs se manifestent, avec de nouveaux objectifs et souvent sans poser de conditions directes. Ainsi, par exemple, la Chine utilise la CI en vue de garantir à long terme ses intérêts dans le domaine des matières premières. De leur côté, des fondations internationales à grand budget se concentrent sur quelques rares domaines, mais y sont d'autant plus dominantes. En parallèle à ces évolutions, l'influence des grandes organisations multilatérales recule.

Membres du Conseil de fondation

(au 31.12.2009)

Rudolf Dannecker, président
Margrit Schenker, CRS, vice-présidente
Franck Eloi, MSF Suisse
Franz Erni, MBI
Daniel Ernst, CICR
Daniel Fino, IHEID
Barbara Jgushia, DDC
Yvonne Kohler, Swisscontact
Roland Kunz, SVB
Walter Leissing, Helvetas
Michel Muller, Fondation Tdh
Martin Schreiber, Unité
Erich Wigger, Intercooperation
Peter Zihlmann, Caritas Suisse
Marc Zimmermann, représentant du personnel *cinfo*

Au sein de la CI suisse aussi, les choses ont bougé. La coopération au développement de l'Etat est plus fortement intégrée dans l'ensemble des relations extérieures suisses et considérée de plus en plus comme une partie de la politique étrangère. Dans les organisations non gouvernementales (ONG), la modification des conditions-cadres – telles que la mise en adjudication de mandats au niveau international ou les coûts – donne lieu à de nouvelles solutions. Ainsi deux ONG suisses de premier plan, Helvetas et Intercoopération, ont entamé des discussions en vue de renforcer leur coopération dans le but d'utiliser des synergies et d'améliorer encore leur efficacité sur place.

La concurrence pour la recherche de ressources financières s'est également intensifiée sur le marché suisse des dons. Dans ce contexte, la manière dont les différentes ONG se profilent et mettent en valeur leurs succès joue un rôle toujours plus prépondérant. Toutefois dans la lutte pour attirer l'attention du public donateur, on masque parfois certaines questions fondamentales et réalités structurelles des relations Nord-Sud pour mettre en avant l'aide d'urgence.

Tous ces développements ont également des répercussions sur le marché de l'emploi et les postes de travail de la CI : parallèlement aux mutations qui s'opèrent au sein de la CI, on assiste également, d'une part, à un changement dans les profils requis pour le personnel actif dans la CI et d'autre part, à une

recrudescence de spécialistes autochtones dans les pays en voie de développement. Malgré tout, la coopération internationale aura besoin, à l'avenir aussi, de personnes des deux provenances. A cet égard, les expériences concrètes du terrain, les aptitudes à la communication interculturelle et les analyses socio-économiques sont des éléments

adapter en conséquence son offre et ses prestations. Un défi auquel *cinfo* a également répondu en 2009, comme le montre le rapport d'activités.

La réussite de *cinfo*, c'est aussi le mérite des 13 organisations qui collaborent activement au sein du Conseil de fondation et appor-



Rudolf Dannecker

importants – d'autant plus lorsqu'il s'agit de trouver des solutions durables dans le domaine politique.

cinfo, avec les 13 organisations de la CI représentées dans le Conseil de fondation, a toujours été un lieu important de discussion et d'échange sur les questions de personnel et d'engagement dans le domaine de la CI. En même temps, *cinfo* doit faire face aux développements en cours dans la CI, aborder le changement de situation et

tent d'importantes contributions à son développement. J'aimerais ici les en remercier. Mais mes remerciements s'adressent avant tout à la direction et aux employé-e-s de *cinfo*. Grâce à leur engagement, nous pouvons, une fois encore, jeter un regard rétrospectif sur une année couronnée de succès. ■

*Rudolf Dannecker,
Président du Conseil de fondation*

Rapport d'activités

Les derniers développements dans la coopération internationale ont entraîné des changements non seulement en ce qui concerne les besoins des clientes et des clients de *cinfo*, mais également au niveau de la clientèle elle-même. En 2009, le nombre de spécialistes de la CI qui se sont adressé-e-s à *cinfo* pour y suivre une formation, se faire conseiller ou participer à des manifestations spécialisées d'information et de réseautage, a continué d'augmenter par rapport à l'ensemble de la clientèle. Cette évolution se remarque, par exemple, dans les consultations

relatives à la carrière : si, par le passé, il s'agissait majoritairement de personnes qui débutaient dans la CI et cherchaient donc des conseils auprès de *cinfo*, en 2009 plus de deux tiers des clientes et clients disposaient d'une expérience en CI et un tiers d'entre eux/elles avaient même plusieurs années d'expérience dans ce domaine.

Nouvelles offres pour les personnes disposant d'une expérience en CI

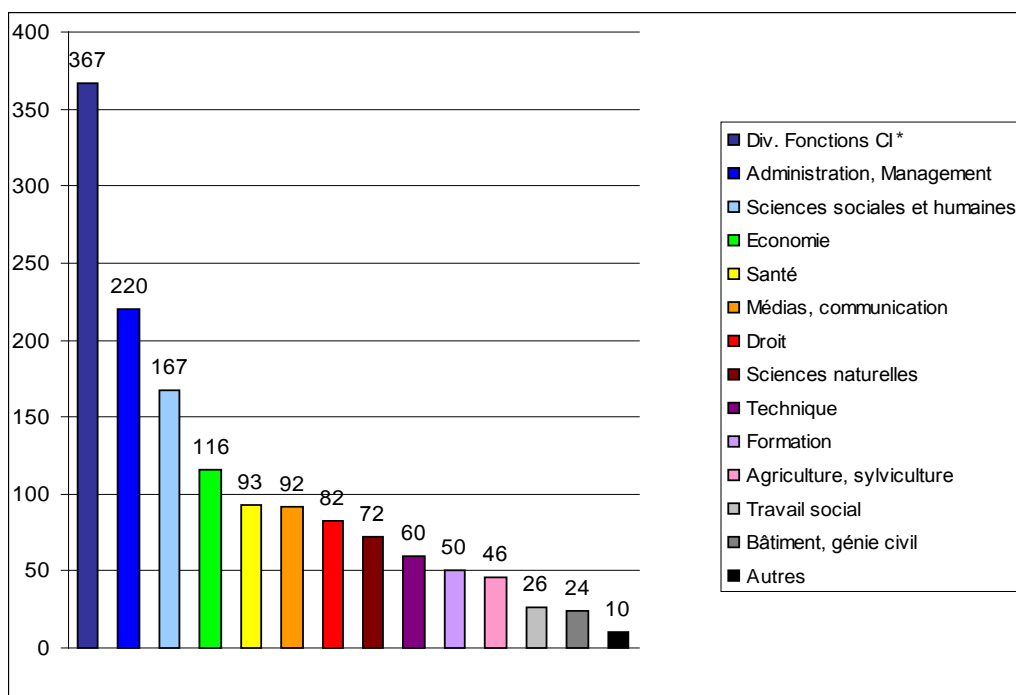
Au regard de ces évolutions, *cinfo* a développé une série de prestations en 2009. Ces dernières prennent en compte les tendances du contexte professionnel actuel et approfondissent donc également le rôle

de *cinfo* en matière de plate-forme d'échanges et de réseautage pour les organisations et le personnel de la CI. Ainsi les anciens « apéros pour consultants » ont été orientés vers un public de spécialistes plus large et positionnés comme rencontres au cours desquelles les experts de la CI peuvent s'informer de manière ciblée et soigner leur réseau. Le concept des ateliers compacts de travail, élaboré en 2009, va dans le même sens. Malgré des budgets temporels serrés, ceux-ci permettent à des spécialistes de la CI de s'approprier et d'entraîner des compétences recherchées actuellement sur le marché du travail. Fin 2009, un cours pilote sur le thème du réseautage stratégique a indiqué la direction qui sera doréna-

4

Groupes professionnels des postes publiés dans *cinfo* Poste en 2009

Annonces dans les groupes professionnels (plusieurs mentions possibles)



* Responsables de programme, délégué-e-s, coordinateurs-trices, collaborateurs-trices de projets

Annonces dans les régions

(plusieurs mentions possibles)	Nombre d'organisations publiantes:	
Afrique	41%	145
Suisse	20%	Abonnements (moyenne annuelle): 3298
Asie sans Asie Centrale	10%	
Europe	8%	Nombre d'annonces: 1425
Amérique du Sud	6%	– juniors 133
Asie Centrale	5%	– spécialistes 1292
Amérique du Nord	4%	
Divers	3%	
Amérique Centrale et Caraïbes	3%	

vant suivie dans ce domaine. *cinfo* a également continué à développer la manifestation d'information concernant la mission annuelle de recrutement d'organisations de l'ONU en Suisse; celle-ci est devenue un événement de réseautage avec des discussions en panel, qui ont rencontré un grand intérêt tant auprès des organisations de l'ONU que des participant-e-s.

Last but not least, l'offre en ateliers de travail pour les spécialistes de la CI sur les thèmes des compétences interculturelles a été élargie. En 2009 a eu lieu le nouveau cours «Managing Conflicts in International Cooperation» (gestion des conflits dans la coopération internationale). En peu de temps, il affichait complet et il fera dorénavant partie de l'offre standard de *cinfo*.

Ce qui a fait ses preuves a été consolidé

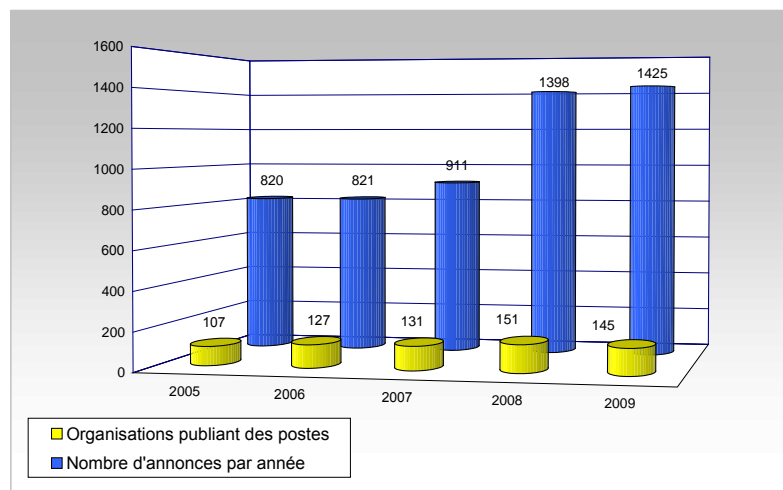
En 2009, *cinfo* n'a pas seulement élargi et adapté son offre, mais grâce à une forte demande, a également pu consolider des prestations qui ont fait leurs preuves. Dans le cadre de journées de réflexion et de consultations individuelles, plus de 300 personnes ont reçu, chez *cinfo*, un soutien dans des questions de carrière. En ce qui concerne les cours et les ateliers, plus de 500 personnes se sont perfectionnées dans le domaine de la coopération interculturelle. A ce sujet, on peut constater que, depuis deux ans, l'offre de *cinfo* évolue de plus en plus vers des prestations sur mesure pour des organisations du Conseil de fondation, d'autres acteurs de la CI et pour les Hautes écoles spécialisées qui représentent désormais deux tiers de tous les participants aux cours proposés par *cinfo*.

Quant aux mandats de recrutement que *cinfo* a effectués en 2009 pour différents clients étatiques et privés, on enregistre une augmentation du nombre d'entretiens d'embauche et de postes pourvus. Les candidatures sont en forte hausse par rapport à l'an pas-

sé. Une tendance positive se dessine aussi dans les offres d'emploi de *cinfo*: après une année record pour *cinfoPoste*, on s'est demandé, en 2009, jusqu'à quel point la crise économique aurait des retombées sur le marché de l'emploi de la CI. Contrairement à ce qui se passe sur le marché du travail en gé-

cinfo ne serait pourtant pas *cinfo* si, en 2009, le développement du service public n'avait pas été également poursuivi. Afin de s'adapter aux tendances qui se manifestent dans les offres d'information en ligne, *cinfo* a entrepris l'an dernier les travaux préparatoires pour une large relance de son site web, que l'on

Développement de *cinfoPoste*



néral, le nombre de postes publiés dans *cinfoPoste* a une nouvelle fois augmenté de deux pour cent. Parmi eux, les offres d'emploi des organisations étrangères et internationales représentent 55 pour cent. Il en va de même pour le nombre d'abonné-e-s, qui s'est légèrement accru par rapport à l'exercice précédent.

Réaménagement du forum 2010 et de l'offre d'informations

En cours d'année, le concept du forum *cinfo* a été revu. Il s'agit d'axer encore davantage cette exposition professionnelle consacrée au travail dans la coopération internationale, unique en Suisse, sur les besoins des groupes cibles et des organisations participantes. En plus des offres destinées à son public habituel, le forum, qui aura lieu le 24 septembre 2010, proposera aussi aux spécialistes de la CI un programme cadre spécifiquement conçu à leur intention ainsi que des possibilités de réseautage correspondantes.

pourra découvrir dans la première moitié de 2010. En outre, pour satisfaire à son mandat d'information, *cinfo* a intensifié la collaboration avec des partenaires externes. Rechercher davantage de synergies a été une priorité, ainsi que de favoriser, auprès des multiplicateurs tels que les offices d'orientation professionnelle et les Career Centers des Hautes écoles, une meilleure compréhension du marché du travail de la CI.

Afin que *cinfo* puisse poursuivre sur sa lancée et offrir de nouvelles prestations tout en garantissant celles qui ont déjà fait leurs preuves, nous avons surtout besoin, en plus de collaboratrices et collaborateurs motivés, de la confiance de nos partenaires de coopération, de nos mandants ainsi que de nos clientes et clients. J'adresse ici à chacun d'entre eux/elles un chaleureux merci. ■

Cuno Derendinger, directeur



Photos : Marcel Kaufmann

6

De nouvelles offres d'échanges et de réseautage ont été développées pour les spécialistes de la CI

Ce que *cinfo* ne proposait auparavant qu'aux consultants et consultants est ouvert depuis 2009 à tous les spécialistes de la coopération internationale (CI): des événements d'échange et de réseautage spécialement conçus pour eux/elles sur toutes les questions concernant le marché du travail et la carrière.

Les «apéros pour consultants» de *cinfo* font à présent partie de l'histoire. Non seulement le marché actuel du travail de la CI réclame flexibilité et mobilité de la part des conseillères et conseillers externes ou des bureaux de consultants, mais le marché du travail de la CI s'est généralement internationalisé. De nouveaux acteurs ont importé de nouvelles formes de coopération dans la CI, ce qui ne reste

pas sans conséquence sur les postes et carrières dans cette branche – également au sein des organisations de la CI. Nombre d'entre elles attendent aujourd'hui de leur personnel qu'il soit prêt à accepter des contrats de travail limités dans le temps, à se perfectionner et à accepter des rotations de poste.

C'est pourquoi, indépendamment du fait qu'ils soient consultants ou employés d'une organisation de la CI, ils sont confrontés à de nouvelles questions et défis concernant leur carrière. «Sur le marché du travail actuel, il est très important de ne pas être seulement à niveau dans son propre domaine de compétences, mais de savoir également dans ce secteur, dans quelle direction, et comment ce secteur se développe», souligne Caroline Per-



ren, conseillère en carrière chez *cinfo*. Ainsi, par exemple, certaines organisations de la CI demandent à leurs responsables de programmes d'être également capables d'acquiescer de nouveaux mandats. «Même les spécialistes de la CI qui ne pensent pas à un changement de carrière pour le moment ont tout intérêt à se confronter à ces tendances, afin d'être à jour», ajoute Caroline Perren. Car tout change rapidement et il est important de pouvoir réagir immédiatement tant aux changements qu'aux chances qui se présentent.



C'est pourquoi, l'an passé, *cinfo* a développé une offre spécifique relative aux questions de carrière à l'intention des spécialistes de la CI. Il s'agit d'ateliers de brève durée, durant lesquels les participants peuvent s'approprier des connaissances significatives pour l'évolution de leur carrière. En novembre 2009, *cinfo* inaugurerait l'offre avec un workshop pilote sur le thème du «Réseautage stratégique».



Que le réseautage constitue une compétence clé pour sa propre carrière ne représente en soi rien de nouveau. Malgré tout, pressées par le temps ou parce que les possibilités correspondantes font parfois défaut, nombre de personnes omettent de développer leur réseau, de se faire connaître et d'approcher les bonnes personnes, en dehors des réseaux thématiques et des conférences.

C'est pourquoi *cinfo* a également mis sur pied en 2009 une nouvelle offre intitulée «Networking Event for Experts». Lors de ces rencontres, qui ont lieu en fin d'après-midi, les spécialistes présents de la CI reçoivent des informations concrètes sur un thème d'actualité concernant le marché du travail. Puis ils ont l'occasion d'entrer en con-

tact avec des pairs et des employeurs ou mandants potentiels. En 2009, les thèmes étaient les suivants: possibilités d'emplois auprès des Nations Unies ainsi que réorganisation de la Direction du développement et de la coopération (DDC) et ses répercussions sur les prestataires de service (davantage d'informations à ce sujet: www.cinfo.ch International Organizations, resp. Downloads).

La phase pilote de 2009 nécessite encore une évaluation finale. Toutefois, la participation du public, en particulier lors des «Networking Events», montre que *cinfo* peut dorénavant compter sur une communauté accrue de spécialistes de la CI. ■



Mettre au service des Nations Unies les compétences acquises dans l'économie privée

Chaque année, sur mandat de la DDC, *cinfo* accomplit, conjointement avec une sélection d'organisations des Nations Unies, une importante mission de recrutement. L'objectif est d'accroître la part de Suissesses et de Suisses dans certaines institutions de l'ONU. Car, en raison de l'adhésion tardive aux Nations Unies, notre pays reste toujours sous-représenté. Cependant l'intérêt des Suissesses et des Suisses pour des postes auprès de l'ONU n'est pas ici en cause: ces dernières années, environ 200 spécialistes ont posé leur candidature auprès du PNUD, de l'UNICEF, de l'UNFPA ou de l'UNIFEM et la tendance va croissant. Mais rares sont les intéressé-e-s qui remplissent les conditions nécessaires et possèdent la persévérance pour affronter la concurrence internationale relative à ces postes de travail très recherchés.

...



Rolf Schaller

Rolf Schaller lui, a réussi. En juin 2010, il déménage avec sa famille à New York pour y occuper le poste de Chief Recruitment and Staffing auprès de l'UNICEF. Il représente l'une des rares personnes venant d'un autre milieu professionnel à avoir obtenu un poste de cadre

dans l'une des organisations des Nations Unies. Et cela d'emblée! «L'été passé, je recevais un coup de téléphone de *cinfo*, me demandant si j'étais toujours intéressé par un poste auprès de l'UNICEF», se souvient le directeur des Ressources humaines de KPMG en Suisse romande. Le moment était bien choisi puisqu'il voulait de toute façon changer d'emploi. Il pose sa candidature et obtient ensuite un premier entretien téléphonique auprès de l'UNICEF. Suivent une vidéo conférence et un second entretien à New York. Rolf Schaller débute donc l'année 2010 avec de bonnes chances de se confronter à un nouveau défi à New York.

...

Il est vrai qu'il avait posé sa candidature auprès de l'UNICEF depuis un certain temps déjà. «Il y a quatre ou cinq ans, dans le cadre d'une mission de recrutement de *cinfo*, j'avais postulé pour un entretien avec des représentants de l'UNICEF», se souvient le politologue. Il était alors invité à Bienne à un entretien et placé sur une liste de personnes candidates intéressées et intéressantes pour l'UNICEF. Puis, il ne se passa plus rien. S'il est vrai que, pour lui, travailler au sein de l'UNICEF représente une option depuis longtemps, «il ne m'était pas possible, à l'époque, de concrétiser cette possibilité et d'occuper un poste à l'étranger».

...

En 2009, lorsqu'il envisage concrètement un changement professionnel, il est d'abord question d'une solution interne chez KPMG. «Probablement que je n'aurais même pas vu le poste concret de l'UNICEF si *cinfo* ne m'y avait pas rendu attentif», relève Rolf Schaller. Tant il est vrai que *cinfo* a été un soutien important tout au long du processus de postulation. Même si, en tant que spécialiste des ressources humaines, Rolf Schaller connaissait ledit processus sur le bout du doigt. «Mais plutôt vu

sous l'angle de l'employeur», ajoute-t-il en riant. En outre, il ne connaissait pas très bien le système des Nations Unies et son processus de recrutement. Grâce à *cinfo* il a eu accès aux informations, aux contacts pour les échanges et – en tant que préparation concrète – a bénéficié d'un entraînement individuel en vue des entretiens avec l'organisation des Nations Unies. Ce genre de soutien a été précieux pour Rolf Schaller. «De l'extérieur, on a l'impression qu'il est difficile de se retrouver dans le système des Nations Unies».

...

Entre temps, après avoir passé facilement de chez KPMG à l'UNICEF, il s'est quelque peu habitué à ce «système». Il a bon espoir de pouvoir également mettre au service de cette œuvre d'entraide à l'enfance les compétences acquises dans l'économie privée. C'est d'ailleurs ce qu'il a déjà réussi – même si c'est en sens inverse – lorsqu'il y a dix ans, il est passé du CICR chez KPMG. D'après Rolf Schaller «le transfert de connaissances du domaine sans but lucratif au contexte avec but lucratif peut être très enrichissant dans les deux sens».

Les missions de recrutement des Nations Unies

L'UNICEF, l'UNIFEM, le PNUD et l'UNFPA sont les organisations des Nations Unies qui accomplissent régulièrement des missions de recrutement en Suisse. D'autres s'y ajoutent – selon les besoins – tel que le PAM. Le but des missions est d'identifier des candidat-e-s qui remplissent les critères pour travailler auprès de l'une des organisations. *cinfo* publie toujours les missions – tout comme les profils recherchés ou les programmes. D'entente avec l'organisation concernée, *cinfo* opère un choix parmi les candidat-e-s et les invite à un premier entretien à Bienne. Dès lors que cet entretien est couronné de succès, on passe aux étapes suivantes de la postulation, différentes selon chaque organisation. Après un premier entretien, le rôle de *cinfo* se limite à accompagner et conseiller les personnes candidates, par exemple au moyen de Individual Recruitment Support.

Manifestations		Participant-e-s			Manifestations		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009
	Journées d'information et de réflexion	48	115	143	2	5	8
	Info- & Networking-Events	40	27	66	1	1	1
	Forum <i>cinfo</i> (biennal)	–	710	–	–	1	–
	Organisations participantes	–	80	–			

<i>cinfo</i> Poste		2007	2008	2009
		Abonnements internet (fin décembre)	2'695	3'021
	Nombre d'annonceurs par an	131	151	145
	Nombre de postes mis au concours par an	911	1'398	1'425

Conseils en orientation de carrière	Conseils en orientation de carrière	2007	2008	2009
			133	163

Workshops		2007	2008	2009
Collaboration interculturelle	Nombre de workshops	44	42	46
	Nombre de participant-e-s	498	665	665
Carrière	Nombre de workshops	11	9	8
	Nombre de participant-e-s	40	103	96
Soutien au recrutement	Nombre de workshops	3	2	2
	Nombre de participant-e-s	53	20	32

Soutien au recrutement		2007	2008	2009
Présélection pour OI	Nombre d'organisations	5	5	5
	Nombre d'interviews	165	117	191
Mandats de recrutement	Nombre d'organisations	6	3	5
	Nombre de postes	23	11	13
	Nombre d'interviews	45	48	54

Effectif du personnel		2007	2008	2009	
		Pourcentage des postes (au 31.12. sans apprentis/praticien en informatique)	1'340	1'310	1'300
		Nombre de collaboratrices et collaborateurs	18	18	18
	Nombre d'apprentis / de stagiaires	1	2	2	

Comptes annuels de *cinfo*

Bilan au 31.12.2009

ACTIFS	CHF	2009	2008
Actifs circulants		1'086'521.28	1'968'117.59
Fonds disponibles		878'193.58	1'649'297.94
Titres		129'309.00	232'618.00
Créances résultant de ventes et de prestations		50'261.30	69'219.95
Autres créances		26'000.65	14'355.60
Cautions		310.00	310.00
Actifs de régularisation		2'446.75	2'316.10
Valeurs immobilisées		21'000.00	6'100.00
Informatique		21'000.00	6'100.00
TOTAL ACTIFS		1'107'521.28	1'974'217.59

PASSIFS	CHF	2009	2008
Dettes à court terme		587'809.01	1'494'244.21
Dettes résultant d'achats et de prestations		55'494.15	49'947.20
Autres dettes à court terme		12'632.50	41'144.60
Dettes DDC		454'574.01	1'351'443.41
Passifs de régularisation		65'108.35	51'709.00
Capital d'organisation		519'712.27	479'973.38
Capital de la Fondation		202'000.00	202'000.00
Capital libre élaboré		83'575.20	72'881.15
Fonds de réserve <i>cinfo</i>		234'137.07	205'092.23
TOTAL PASSIFS		1'107'521.28	1'974'217.59

Remarque à propos des comptes 2009

Les comptes annuels ont été révisé par la maison Ernst & Young, conformément à la Norme Suisse portant sur le respect du contrôle restreint et conformément Swiss Gaap RPC.

Les détails des comptes annuels 2009 conformément à Swiss Gaap RPC peuvent être commandés chez *cinfo* (uniquement en langue allemande).

Comptes de pertes et profits du 1er janvier – 31 décembre 2009

PRODUITS D'EXPLOITATION	CHF	2009	2008
Produits prestations de services			
Contributions DDC		2'199'553.09	2'269'469.68
<i>cinfoPoste</i>		144'974.95	123'680.67
Manifestations		26'649.35	37'104.04
Consultation et formation		102'416.85	99'728.25
Soutien au recrutement		73'354.30	66'441.00
Diverses recettes		12'515.85	6'666.30
Diminution des produits, TVA incl.		- 16'691.95	- 15'724.10
TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION		2'542'772.44	2'587'365.84
CHARGES D'EXPLOITATION			
	CHF	2009	2008
Charges de projets directes			
Dépenses des collaborateurs-trices		1'386'076.21	1'437'764.25
Charges produits et prestations		149'905.87	193'867.07
Loyer / maintenance / amortissements		142'819.61	89'177.79
Dépenses de matériel		48'998.24	58'151.19
Charges administratives			
Dépenses des collaborateurs-trices		632'671.99	635'920.15
Loyer / maintenance / amortissements		85'744.94	87'666.91
Dépenses de matériel		67'904.47	67'848.14
TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION		2'514'121.33	2'570'395.50
Résultat d'exploitation		28'651.11	16'970.34
Résultat financier			
Produits financiers		13'632.65	6'613.65
Charges financières		- 2'544.87	- 4'387.32
Résultat d'exploitation après résultat financier		39'738.89	19'196.67
Profits extraordinaires		0.00	2'757.81
Excédent de produits sans le résultat des fonds		39'738.89	21'954.48
Prélèvements / Attributions au fonds			
Attributions au fonds de réserve <i>cinfo</i>		- 37'251.60	- 36'485.13
Prélèvements du fonds de réserve <i>cinfo</i>		8'206.76	0.00
Attributions au capital libre		- 10'694.05	0.00
Prélèvements du capital libre		0.00	14'530.65
RESULTAT ANNUEL		0.00	0.00

Impressum

Centre d'information,
de conseil et de formation
Professions de la coopération
internationale

Zentrum für Information,
Beratung und Bildung
Berufe in der internationalen
Zusammenarbeit



Rédaction *cinfo*

© *cinfo* 06/2010
Rue Centrale 121
Case postale
CH-2500 Bienne 7
Tél. +41 32 365 80 02
Fax +41 32 365 80 59
info@cinfo.ch
www.cinfo.ch